

Неділя, 7 Грудня Св. Миколая. 26 Неділя по Зісланні Св. Духа.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) **10** рано Св. Літургія (Українська)
Кава і Солодке від Теодозії Федак.

8 рано Понеділок, 8 Грудня За здоров'я Марджі Дол від Марші Дол.
8 рано Вівторок, 9 Грудня За здоров'я Ліони Суліван від Стефана Суліван.
8 рано Середа, 10 Грудня За здоров'я Марка і Христини Джонес.
8 рано Четвер, 11 Грудня За здоров'я Теодозії Федак від Марші Дол.
8 рано П'ятниця, 12 Грудня За здоров'я Меланії Джонес.

Неділя, 14 Грудня 27 Неділя по Зісланні Св. Духа.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) **10** рано Св. Літургія (Українська)
Кава і Солодке від Марії Марш.

8 рано Понеділок, 15 Грудня За здоров'я Джеремі Джонес.
8 рано Вівторок, 16 Грудня +Богдан Фіглюс від родини.
8 рано Середа, 17 Грудня +Джуді Моріс.
8 рано Четвер, 18 Грудня +Віл'ям Фолкер.
8 рано П'ятниця, 19 Грудня +Марті Вітман.

Неділя, 21 Грудня Неділя перед Різдвом.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) **10** рано Св. Літургія (Українська)
Кава і Солодке від Сестрицтва.
"СВЯТО МИКОЛАЯ" ЗАПРОШУЄМО УСІХ!

One of the most powerful prayers in the midst of suffering I have read was uncovered from the horrors of Ravensbruck concentration camp. Ravensbruck was a concentration camp built in 1939 for women. Over 90,000 women and children perished in Ravensbruck, murdered by the Nazis. Corrie Ten Boom, who wrote The Hiding Place, was imprisoned there too. The prayer, found in the clothing of a dead child, says:
O Lord, remember not only the men and woman of good will, but also those of ill will. But do not remember all of the suffering they have inflicted upon us: Instead remember the fruits we have borne because of this suffering, our fellowship, our loyalty to one another, our humility, our courage, our generosity, the greatness of heart that has grown from this trouble. When our persecutors come to be judged by you, let all of these fruits that we have borne be their forgiveness.

**Sunday Collections: 11-09-14 \$774.00; 11-16-14 \$170.00; 10-23-14\$ 858.00;
11-30-14 \$ 561.00**

Sunday, December 7 St.Nickolas. 26th Sunday after Pentecost.
8:45 am Divine Liturgy (English) **10 am** Divine Liturgy (Ukrainian)
Coffee & Pastry by Teodosia Fedak.

8 am Monday, December 8 For good health for Marjje Doll by Marsha Doll.
8 am Tuesday, December 9 For good health for Liona Sullivan by Steven Sullivan.
8 am Wednesday, December 10 For good health for Marc & Christina Jones.
8 am Thursday, December 11 For good health for Theodosia Fedak by Marsha Doll.
8 am Friday, December 12 For good health for Melanie Jones.

Sunday, December 14 27th Sunday after Pentecost.
8:45 am Divine Liturgy (English) **10 am** Divine Liturgy (Ukrainian)
Coffee & Pastry by Maria Marsh.

8 am Monday, December 15 For good health for Jeremy Jones.
8 am Tuesday, December 16 +Bohdan Figlus by family.
8 am Wednesday, December 17 +Judy Morris.
8 am Thursday, December 18 +William Folker.
8 am Friday, December 19 +Marti Whitman.

Sunday, December 21 Sunday before Christmas.
8:45 am Divine Liturgy (English) **10 am** Divine Liturgy (Ukrainian)
Coffee & Pastry by Sisterhood.
"ST. NICKOLAS CONCERT" WELCOME!

*** СВЯТА ВЕЧЕРЯ-SVIATA VECHERYA -January 6, 2015 at
6pm * 6 Січня, 2015 у Вівторок о 6 веч. в Парафіяльній Залі!**

КРАЇНА МОЯ — УКРАЇНА

*Мої нескінченні дороги Сплелися, мов доля моя, Я знову вернув до порога, Де
батьківська рідна земля. Країно моя — Україно, Ще пращурів пам'ять
жива, Знайома тут кожна стежина, І сонце мене зігріва. Хай пісня твоя,
Україно, Злітає, як птах у блакить, А мова твоя солов'їна У кожній оселі
звучить. Піду у садочок вишневий, Послухаю спів солов'я, Там ранок зустріну
рожевий, Тобі я вклонюся, земля.*

**Хто бажає брати участь у Різдвяному Вертепі просимо звертатись до
Др. Оксани Руда-Bantley. (303)746-2053; email: obantley@gmail.com**

СВЯТИЙ МИКОЛАЙ.

За однією з легенд, Миколай був із заможної родини, але все своє життя він допомагав сиротам та нужденним не чекаючи за це дяки. Коли його батьки померли, він продав маєток та роздав кошти тим, хто в них потребував, а сам пішов до монастиря та став священником. Кожного дня він молився. Своїми молитвами Миколай зцілював хвороби, робив незрячих зрячими, лікував калік, боронив людей від стихійного лиха. Він допомагає усім тим, хто вірує в Бога та молиться йому. Святий Миколай любив дітей і хотів кожному подарувати краплинку своєї любові. В Україні це свято широко популярне серед дітей. Напередодні свята вони пишуть до нього листи із побажаннями та викидають його до скриньки або кладуть на підвіконня, і моляться, просячи найчастіше здоров'я для себе або своїх рідних.

Якщо добрі вчинки переважають над поганими, то ця дитина знайде під подушкою подарунок, а якщо навпаки – то знайде прутика, який є своєрідним попередженням на майбутнє. За традицією Святий Миколай приходиться в ніч з 18-го на 19-те грудня і кладе під подушку невеличкого подарунка.

Образ Святого Миколая для всіх людей став уособленням добра та бажання творити чудеса.



Wisdom from the Bible. (Genesis 32:4-36:43)

It's important to learn how to keep our cool even when things get hot. Acting rashly or impulsively without thinking things through can lead us to make mistakes we'll later regret. In this portion of the Bible, Jacob chastises two of his sons for acting rashly and putting the family into unnecessary danger, teaching us the value of trying our best to think things through and act sensibly in every situation.

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК * BULLETIN

December 7 *2014* 7 Грудня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

www.Transfigurationdenver.org

Email: ukrainiandenver@comcast.net



PRAY FOR UKRAINE!

